



Code der Ausschreibung

AOV/SUA-SF 036/2019

**OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU-SCHWELLE
FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER
SCHÜLERVERKEHRSDIENSTE IN DER
AUTONOMEN PROVINZ BOZEN FÜR DIE
SCHULJAHRE 2020/21 – 2021/22 –
2022/2023**

Erkennungscode CIG:

LOS 1: 81247335C5

LOS 2: 8124748227

LOS 3: 8124757992

LOS 4: 812476937B

Klarstellung Nr. 2

Frage Nr. 1

In Bezug auf die Anwendung der Sozialklausel
ersucht man für jedes Los die Zahl der vom
derzeitigen Betreiber beschäftigten Arbeitnehmer,
den angewandten nationalen Kollektivvertrag, die
wöchentliche/monatliche Gesamtstundenzahl, die
Kosten pro Stunde, die Art des Vertrags
(Vollzeit/Teilzeit, befristet/unbefristet) anzugeben.

Antwort Nr. 1

Für dieses Verfahren ist die Anwendung einer
Sozialklausel nicht vorgesehen.

Frage Nr. 2

Besondere Vertragsbedingungen, Teil II: Man
ersucht um Bestätigung der in Artikel 31
angegebenen Höchstbeträge oder ob diese auf
einen Tippfehler zurückzuführen sind.

Antwort Nr. 2

Es handelt sich um einen Tippfehler. Es muss

Codice gara

AOV/SUA-SF 036/2019

**PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA
PER L'ESECUZIONE DEI SERVIZI DI
TRASPORTO SCOLASTICO NELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
PER GLI ANNI SCOLASTICI 2020/21 –
2021/22 – 2022/23**

Codice CIG:

LOTTO 1: 81247335C5

LOTTO 2: 8124748227

LOTTO 3: 8124757992

LOTTO 4: 812476937B

Chiarimento n. 2

Quesito n. 1

In relazione all'applicazione della clausola
sociale, si chiede di indicare per ciascun lotto il
numero di addetti impiegati dall'attuale gestore,
il CCNL applicato, monte ore
settimanale/mensile, costo orario, tipo di
contratto (full time/part time, a tempo
determinato/indeterminato).

Risposta n. 1

Per la presente procedura non è stata prevista
l'applicazione di alcuna clausola sociale.

Quesito n. 2

Capitolato speciale parte II: si chiede di
confermare i massimali indicati all'art. 31 o se
gli stessi siano frutto di un refuso.

Risposta n. 2

Si tratta di un refuso. I massimali non devono



eine Versicherungsdeckung von mindestens 10.000.000,00 Euro für Fahrzeuge mit bis zu 9 Sitzplätzen und von mindestens 30.000.000,00 Euro für Fahrzeuge mit mehr als 9 Sitzplätzen gegeben sein.

essere inferiori ad Euro 10.000.000,00 per veicoli fino a 9 posti a sedere e ad Euro 30.000.000,00 per veicoli con più di 9 posti.

Frage Nr. 3

Man ersucht um Klärung, ob die in der Kostenschätzung jedes Loses angegebene Anzahl von Fahrzeugen eine für die Durchführung des Dienstes geschätzte Mindestanzahl von Fahrzeugen darstellt, unter die man nicht gehen kann.

Antwort Nr. 3

Wie in der Unterlage „Kostenschätzung“ vermerkt, handelt es sich bei den dort enthaltenen Angaben lediglich um Richtwerte (basierend auf dem Bezugsschuljahr 2018/2019), die dem Bieter die Schätzung der Ressourcen, die für die Durchführung der Schülerverkehrsdienste notwendig sind, ermöglichen sollen.

Quesito n. 3

Si chiede di chiarire se il numero di veicoli indicato nella stima dei costi di ciascun lotto rappresenti un numero minimo di mezzi stimato per l'esecuzione del servizio, sotto il quale non è possibile scendere.

Risposta n. 3

Come precisato nel documento “stima dei costi”, le informazioni in esso riportati hanno carattere meramente indicativo (stime basate sull'anno scolastico di riferimento 2018/2019) che hanno la funzione di permettere all'offerente di fare una stima delle risorse da mettere a disposizione per eseguire i servizi di trasporto scolastico.

Frage Nr. 4

Man ersucht um Klärung, ob die Anwesenheit von Assistenten an Bord der Fahrzeuge erforderlich ist und in welcher Anzahl?

Antwort Nr. 4

Die Ausschreibungsunterlagen sehen nicht die Anwesenheit von Assistenten an Bord vor.

Quesito n. 4

Si chiede di chiarire se sia richiesta la presenza di assistenti a bordo dei veicoli e in quale numero.

Risposta n. 4

Il capitolato non prevede la presenza di assistenti a bordo dei veicoli.

Frage Nr. 5

Man ersucht, für jedes Los die Anzahl der vorgesehenen Dienste anzugeben.

Antwort Nr. 5

Es wird die im **Bezugsschuljahr 2018/2019** eingerichtete Anzahl der Dienste angegeben:

Los 1: 111 Dienste

Los 2: 124 Dienste

Los 3: 83 Dienste

Los 4: 97 Dienste

Quesito n. 5

Si chiede di indicare il numero di servizi previsti per ciascun lotto.

Risposta n. 5

Si indica il numero dei servizi svolti **nell'anno scolastico di riferimento 2018/2019**:

Lotto 1: 111 servizi

Lotto 2: 124 servizi

Lotto 3: 83 servizi

Lotto 4: 97 servizi
